



フランクフルト日本法人会及び 独日協会フランクフルトは
来る年・龍年を皆様とお祝いいたしたく新年レセプションを
開催いたします

**Die Deutsch-Japanische Gesellschaft e.V., Frankfurt am Main und
die Vereinigung der Japanischen Unternehmen Frankfurt e.V.
möchten das Jahr des Drachen gemeinsam festlich beginnen.**

新年レセプション

2024年2月5日、月曜日
18時30分～21時
受付：18時より

ウェスティン グランド フランクフルト
「バル・ザール」

参加費：会員 € 60、非会員：€ 80

Neujahrsempfang

**am Montag, dem 05. Februar 2024
von 18.30 bis 21.00 Uhr
Einlass: 18.00 Uhr**

**Ballsaal
The Westin Grand Frankfurt
Konrad-Adenauer-Str. 7, Frankfurt a. Main**

Eintritt: Mitglieder € 60, Nichtmitglieder € 80

ハイライトの一つとして日本人ヨーデル歌手の石井健雄氏による演奏
もう一つのハイライトはトンボラです。沢山の景品を用意しておりますのでお楽しみに！

**Wir bieten Ihnen als musikalische Darbietung „Jodeln“ von Herrn Takeo Ischi.
Auch in diesem Jahr veranstalten wir wieder eine Tombola mit sehr hochwertigen, attraktiven Preisen.**

共催 Veranstalter フランクフルト日本法人会 Vereinigung der Japanischen Unternehmen Frankfurt e.V.
独日協会フランクフルト Deutsch-Japanische Gesellschaft e.V., Frankfurt am Main
協賛 Förderer フランクフルト・ライン・マイン国際投資促進公社 FrankfurtRheinMain GmbH
協力 Mit freundlicher Unterstützung 日独産業協会 Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis e.V.
後援 Schirmherrschaft 在フランクフルト日本国総領事館 Generalkonsulat von Japan in Frankfurt am Main

出席をご希望の方は必要事項をご記入の上、**1月27日まで**にお申し込みください。

日本語での申込：URL をクリックまたは QR コードを読み込み
<https://forms.gle/mrMZP7A8mCBQD9k98>



Bitte verwenden Sie das Anmeldeformular für Ihre verbindliche Zusage
bis zum 27. Januar 2024.

Anmeldung auf Deutsch : Klicken Sie die URL oder scannen Sie die QR-Code
<https://forms.gle/oh8xuQmT9FqJ5eMh9>



Google アカウントをお持ちでない方は以下の申込書をご使用ください。
Wenn Sie kein Google-Konto haben, verwenden Sie bitte das untenstehende Anmeldeformular.

2024 年度新年レセプション申込書 Anmeldeformular für den Neujahrsempfang 2024

フランクフルト日本法人会の個人データ保護規約に同意し、「2024 年度新年レセプション」に申し込みます。 **E-Mail: info@hojinkai.de**

Ich stimme dem Datenschutzkodex der Hojinkai zu und möchte mich für den Neujahrsempfang 2024 anmelden.

会員名 _____
Name des Mitglieds _____
E-Mail: _____

出席者氏名 (ローマ字)
Name des Teilnehmers _____

- | | | |
|---|---|-------|
| <input type="checkbox"/> 法人会 / <input type="checkbox"/> DJG | <input type="checkbox"/> 会員 Mitglied / <input type="checkbox"/> 非会員 Nichtmitglied | _____ |
| <input type="checkbox"/> 法人会 / <input type="checkbox"/> DJG | <input type="checkbox"/> 会員 Mitglied / <input type="checkbox"/> 非会員 Nichtmitglied | _____ |
| <input type="checkbox"/> 法人会 / <input type="checkbox"/> DJG | <input type="checkbox"/> 会員 Mitglied / <input type="checkbox"/> 非会員 Nichtmitglied | _____ |
| <input type="checkbox"/> 法人会 / <input type="checkbox"/> DJG | <input type="checkbox"/> 会員 Mitglied / <input type="checkbox"/> 非会員 Nichtmitglied | _____ |
| <input type="checkbox"/> 法人会 / <input type="checkbox"/> DJG | <input type="checkbox"/> 会員 Mitglied / <input type="checkbox"/> 非会員 Nichtmitglied | _____ |

個人データ保護規約

https://drive.google.com/file/d/1-J4JH5TDwIWrbSBP2C-_ottw4hYrddySo/view?usp=sharing

フランクフルト日本法人会 Roßmarkt 13, 60311 Frankfurt am Main Tel.: 069 – 20727

Kodex zum Schutz personenbezogener Daten.

<https://drive.google.com/file/d/1rcuiLwrgHX8YqAyIz6-hNFj0k2e3k0sr/view?usp=sharing>

Roßmarkt 13, 60311 Frankfurt am Main Tel.: 069 – 20727